

## Инструкция по эксплуатации (паспорт) инфракрасной кабины helo



**Модель HSI 30**



ME95

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b> .....	<b>3</b>
<b>КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ</b> .....	<b>5</b>
<b>СБОРКА ИНФРАКРАСНОЙ КАБИНЫ</b> .....	<b>6</b>
Прочтите перед сборкой.....	6
Установка кабины .....	7
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ</b> .....	<b>12</b>
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЦВЕТОТЕРАПИИ</b> .....	<b>13</b>
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ</b> .....	<b>14</b>
Советы по использованию .....	14
Уход за кабиной .....	15
<b>СПЕЦИФИКАЦИЯ</b> .....	<b>15</b>
<b>ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ</b> .....	<b>16</b>
<b>ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА</b> .....	<b>19</b>

## Меры предосторожности

### Внимание

- Прочтите инструкцию перед использованием оборудования
- Нарушение инструкции и мер предосторожности может привести к травмам
- При использовании электрического оборудования необходимо помнить об основных правилах безопасности.

Для того чтобы уменьшить риск возгорания, пожара, электрического удара или травмирования необходимо следовать следующим правилам:

- Подключайте оборудование только к надлежащим образом заземленной розетке
- Используйте данное оборудование только для целей, указанных в настоящей инструкции
- Не используйте приспособления или аксессуаров, не рекомендованные производителем
- Всегда выключайте из розетки данное оборудование сразу после использования
- Не подвергайте чрезмерному нагреву кабель
- Излучатели не должны подвергаться воздействию воды. Нельзя устанавливать душ внутри кабины
- В случае если ограничитель максимальной температуры срабатывает слишком часто, необходимо вызвать квалифицированного специалиста сервисного центра
- Не включайте данное оборудование, если кабель или розетка были повреждены, если оборудование некорректно работает или было повреждено. Для технической поддержки свяжитесь с местным дилером или по e-mail [techsupport@saunatec.com](mailto:techsupport@saunatec.com).

### Предостережения

- Если у Вас есть любые проблемы, связанные со здоровьем, проконсультируйтесь с Вашим врачом перед тем, как использовать данное оборудование («Проблемы со здоровьем» включают, но не

ограничиваются: острые заболевания, злокачественные опухоли, высокое давление, проблемы с сердцем, аллергические дерматиты и т.д.). При беременности необходима также консультация врача.

- Инфракрасные кабины не должны использоваться детьми
- Если Вы испытываете необычные ощущения при использовании кабины, немедленно покиньте кабину
- Если Вы чувствуете себя некомфортно при использовании инфракрасной кабины, сразу же прекратите использование кабины и проконсультируйтесь со своим доктором
- Использование алкоголя, наркотиков или медикаментов может привести к увеличению риска смертельной гипертермии
- Прекратите использование кабины при повышенной нервозности, дрожи, головной боли, тошноты или болезни

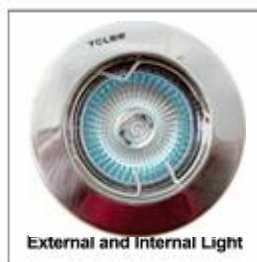
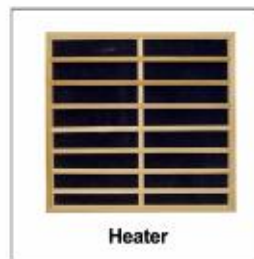
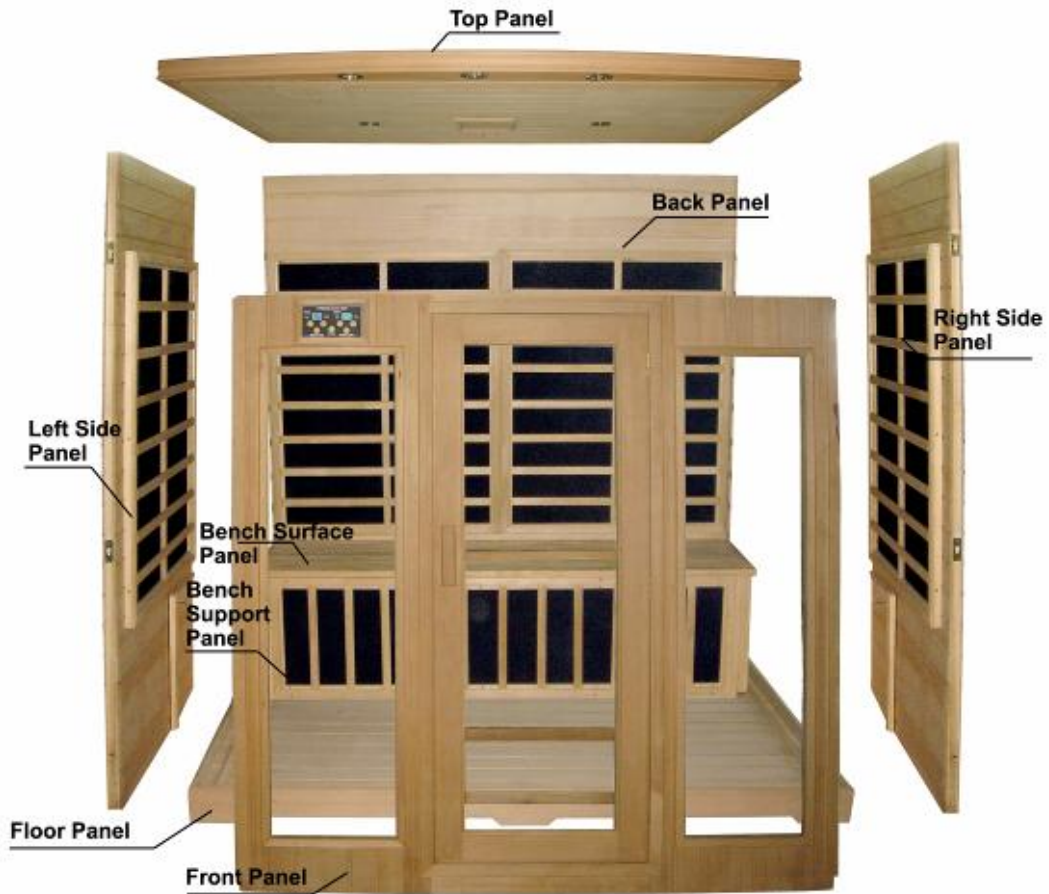
## **Гипертермия**

Длительное воздействие на человека инфракрасных волн в кабине может привести к гипертермии. Гипертермия возникает, когда температура тела человека становится выше нормальной температуры (37°C) на несколько градусов. Симптомами гипертермии являются увеличение внутренней температуры тела, головокружение, апатия, дремота и обморок.

Эффекты гипертермии включают в себя:

- a) Невозможность воспринимать тепло
- b) Непонимание того, что необходимо покинуть кабину
- c) Непонимание надвигающейся опасности от тепла
- d) Гибель плода беременной женщины
- e) Физическая неспособность выйти из помещения
- f) Потеря сознания

## Комплект поставки



## Сборка инфракрасной кабины

### Прочтите перед сборкой

- Панели тяжелые. Будьте осторожны при установке, особенно верхней панели, для избегания травм.
- Все работы должны производиться двумя взрослыми людьми

На торцах панелей есть знаки «+» или «-». Панели необходимо устанавливать так, чтобы панель «+» соединялась с панелью «-». При этом нужно приподнять панель «+» над панелью «-» на высоту примерно 10 см (см. рис. 1), прижать и опустить вниз (см. рис. 2) до тех пор, пока панели не будут находиться на одной высоте (см. рис. 3). Если панели находятся на разных высотах или если между ними большой зазор, то это означает, что панели были неправильно зафиксированы, и их необходимо установить заново.



Picture 1

Picture 2

Picture 3

Необходимо устанавливать панели в следующей очередности:

**Панель пола — Задняя панель — Левая панель — Правая панель**

**—Поддержка для скамьи — Скамья — Передняя панель —  
Верхняя панель**

**Установка кабины**

- 1) Установите напольную панель в выбранном месте на ровном полу (Замечание: напольная панель должна быть выровнена с помощью уровня перед установкой стен и потолка. Если пол неровный, возможно, Вам придется использовать регулировочные подставки для выравнивания панели).  
Убедитесь, что паз на панели параллелен с передней стенкой.



- 2) Установите заднюю панель в паз на напольной панели



- 3) Установите правую и левую панели в паз на напольной панели



- 4) Установите поддержку для скамьи, а затем скамью в инфракрасную кабину.
- Установите поддержку для скамьи сверху вниз так, чтобы излучатель был направлен наружу.
  - Убедитесь, что поддержка скамьи находится в деревянных направляющих (смотрите рис. 1)
  - Подсоедините коннектор с обратной стороны поддержки для скамьи с проводом от напольной панели. Убедитесь, что коннектор полностью защелкнулся (смотрите рис.2)
  - Установите скамью на поддержку для скамьи и вдвиньте ее к задней стене наполовину (смотрите рис.3).
  - Подсоедините Коннектор с задней части поддержки для скамьи с проводами от правой панели. Убедитесь, что коннектор полностью защелкнулся, установите крышку с помощью винтов, входящих в комплект.
  - Подключите Коннектор с задней части поддержки для скамьи с проводами от левой панели. Убедитесь, что коннектор полностью защелкнулся, установите крышку с помощью винтов, входящих в комплект (смотрите рис. 5)

Задвиньте скамью по направляющим к задней панели до упора.



Picture 1



Picture 2





Picture 3



Picture 4-5

- 5) Установите фронтальную панель в паз на напольной панели



- 6) Установите верхнюю панель на четыре боковых панели. Убедитесь, что соединительные провода просунуты через соответствующие отверстия в крыше. Убедитесь также в том, что закругленная часть крыши находится спереди. Убедитесь, что провода не зажаты в отверстиях. Убедитесь, что крыша полностью села на боковые стенки



- 7) Убедитесь, что каждый из проводов из левой, правой, задней и передней панелей проходит через крышу,

затем подсоедините каждый из четырех проводов к четырем коннекторам на крыше.



Предостережение: Опасность электрического удара!

Не подключайте штепсель в розетку перед подсоединением силовых проводов к терминальному блоку.

- 8) Убедитесь в том, что Вы подключаете провода в правильные посадочные места:
- Откройте крышку в верхней части крыши и найдите три неподключенных провода (рис.1)
  - Подсоедините зеленый провод к "T" и затяните винт (рис.2)
  - Подсоедините черный провод к "L" и затяните винт (рис.2)
  - Подсоедините белый провод к "N" и затяните винт (рис.3)

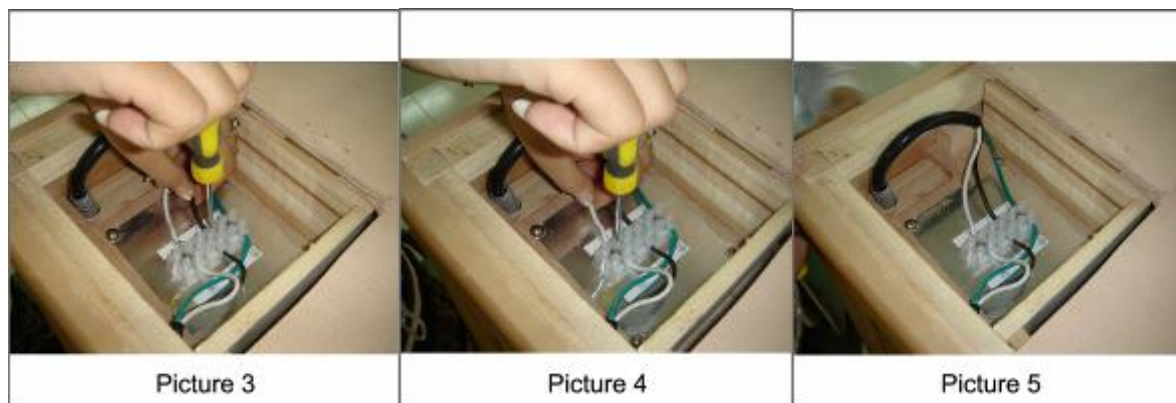
Визуально убедитесь, что Вы подключили провода нужных цветов в соответствующие разъемы (рис.5)



Picture 1



Picture 2



- 9) Силовой провод находится в нижней части задней панели. Просто подключите его к соответствующей розетке, когда Вы собираетесь использовать инфракрасную кабину.



## Инструкция по использованию панели управления



1. Нажмите кнопку **"POWER"** для того, чтобы включить инфракрасную кабину
2. Кнопка **"TIME"** служит для контроля времени работы, дисплей отображает время, оставшееся до выключения
  - При включении кабины время работы по умолчанию составляет 45 минут
  - Нажимайте **"UP"** и **"DOWN"** для того, чтобы выбрать необходимое время работы; однократное нажатие увеличивает или уменьшает время на 5 минут. Максимальное время работы 60 минут.
  - После того, как Вы установили время работы, числа будут мигать в течение 3 секунд
  - После того, как установленное время перестанет мигать, дисплей покажет время до окончания работы.
3. Кнопка **"TEMP"** служит для управления установленной температурой, а также показывает "действительную температуру" внутри инфракрасной кабины.
  - Кнопка **"°C/°F"** служит для перехода от отображения температуры в градусах Цельсия в градусы Фаренгейта и обратно.

- При включении инфракрасной кабины температура по умолчанию задается как 50°C (120°F)
  - Нажимайте "**HIGH**" или "**LOW**" для того, чтобы установить желаемую температуру в инфракрасной кабине; однократное нажатие изменяет температуру на 1 градус. Максимальная установка температуры составляет 65°C (150°F). Поскольку температура воздуха внутри кабины не является определяющей (тепло передается телу человека без участия воздуха напрямую инфракрасными волнами), то сеанс можно начинать сразу после прогрева излучателей. Температура при этом может быть около 30-35°C. Максимальная температура 65°C может не достигаться в зависимости от внешних условий (вентиляции, температуры окружающего воздуха, частого открывания дверей и т.п.), это никак не влияет на эффективность работы инфракрасной кабины и не может рассматриваться как неисправность инфракрасной кабины.
  - После установки желаемой температуры, дисплей будет мигать в течение приблизительно 5 минут.
  - После того, как дисплей перестанет мигать, числа на дисплее покажут действительную температуру внутри кабины.
4. Нажмите "**External Light**" для того, чтобы включить или отключить освещение снаружи кабины
  5. Нажмите "**Internal Light**" для того, чтобы включить или выключить освещение внутри кабины
  6. Нажмите "**Bench Heater**" для того, чтобы включить или выключить подогрев скамьи.

## Инструкция по использованию цветотерапии

- a. Для того, чтобы включить цветотерапию, нажмите кнопку "**ADJUST**" на панели управления. При включении системы, система цветотерапии автоматически перейдет в циклический режим, переключая цвет каждые 8 секунд в следующей последовательности:

**КРАСНЫЙ — ЖЕЛТЫЙ — ЗЕЛЕНый — БИРЮЗОВЫЙ — СИНИЙ — ФИОЛЕТОВЫЙ**

- b. Нажмите "**ADJUST**" два раза: система включит **ЗЕЛЕНый** цвет

- c. Нажмите "**ADJUST**" три раза: система включит КРАСНЫЙ цвет
- d. Нажмите "**ADJUST**" четыре раза: система включит СИНИЙ цвет
- e. Нажмите "**ADJUST**" пять раз: система включит ЖЕЛТЫЙ цвет
- f. Нажмите "**ADJUST**" шесть раз: система включит БИРЮЗОВЫЙ цвет
- g. Нажмите "**ADJUST**" семь раз: система включит ФИОЛЕТОВЫЙ цвет
- h. Нажмите "**ADJUST**" восемь раз: система выключится
- i. Система цветотерапии автоматически выключается при отключении кабины

## **Меры предосторожности и советы по использованию**

Пожалуйста, прочитайте настоящие меры предосторожности для того, чтобы снизить риск ожогов, электрического удара, а также травм.

- Не ставьте инфракрасную кабину во влажное помещение
- Выровняйте основание под инфракрасную кабину
- Не ремонтируйте кабину собственными силами. Свяжитесь со своим дилером.
- Не разбирайте кабину самостоятельно за исключением операций, описанных в настоящей инструкции.
- Не допускайте попадания воды на излучатели
- Не используйте острые предметы рядом с излучателями (может привести к серьезным травмам)
- Не используйте кабину для любых других целей, не оговоренных в настоящей инструкции
- Не допускайте прямого контакта тела с излучателями в течение продолжительного времени
- Не используйте кабину непрерывно в течение более одного часа

### **Советы по использованию**

- При начале использования кабины, мы советуем

предварительно ее включить за 15 минут. После 15 минут предварительного разогрева, температура внутри кабины должна подняться до примерно 40°C (105°F), большинство людей считают, что такая температура наиболее подходит для начала сеанса. Температура продолжит расти до установленного значения

- Если Вы чувствуете, что температура поднялась слишком высоко, уменьшите температуру на панели управления, откройте вентиляционное отверстие или дверь для доступа свежего воздуха

## Уход за кабиной

Чистка кабины должна осуществляться влажной тряпкой, можно добавить небольшое количество мыла для рук, растворенного в теплой воде при необходимости. Не используйте бензол, алкоголь или сильнодействующие химические вещества!

**Замечание:** некоторые химикалии могут повредить дерево и защитный слой наружных деревянных панелей

## Хранение

Не храните кабину во влажной среде или при прямом солнечном свете

## Спецификация

<b>Название</b>	<b>Инфракрасная кабина</b>
<b>Модель</b>	<b>HSI 30</b>
<b>Размеры</b>	<b>182×122×195(Н)cm (72 " ×48 " ×77 " )</b>
<b>Вес</b>	<b>брутто 211 kg (465 lbs.)</b>
<b>Напряжение</b>	<b>AC230V</b>
<b>Мощность</b>	<b>1650W</b>
<b>Материал</b>	<input type="checkbox"/> Канадский хемлок <input type="checkbox"/> Канадский красный кедр

Уважаемые дамы и господа!

Сообщаем Вам, что продукция HELO Group Ltd. сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности. Информацию по сертификации нашего оборудования Вы можете получить у торгующих организаций.

## Гарантия изготовителя

Фирма-изготовитель предоставляет на инфракрасные кабины серии HSI гарантию в соответствии с действующим законодательством РФ о защите прав потребителей сроком на 1 год, за исключением инфракрасных излучателей, на которые устанавливается гарантия сроком 5 лет. При этом обязательна отметка торгующей организации о продаже оборудования с указанием даты продажи.

### Условия гарантии

- Данный электроприбор предназначен для использования в целях, указанных в настоящей инструкции. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора
- Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, если сервисной службой дилера будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил эксплуатации, транспортировки, хранения, действия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в настоящей инструкции, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87.
- Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, паспорт с указанием даты продажи и отметкой торгующей организации), иные документы, подтверждающие дату и место покупки.
- Рекомендуем доверять установку (подключение) приборов, требующих специального подключения, только организациям (предпринимателям), занимающихся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение, делают отметку о подключении (установки) в соответствующей графе паспорта. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении в течение срока эксплуатации прибора.
- Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.
- Неисправные узлы приборов в гарантийный срок бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.
- В период и после истечения гарантийного срока наши дилеры и служба сервиса всегда готовы предложить свои услуги. Список адресов можно узнать на сайте [www.helo.fi](http://www.helo.fi)
- С информацией о сроке службы на бытовые приборы Вы можете ознакомиться в товаросопроводительной документации, в магазине при покупке прибора, либо в сервисных центрах.

### Отметка о продаже

Дата покупки \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина

Претензий по внешнему виду и комплектности не имею



	Подпись покупателя:
--	---------------------

**Сведения об установке прибора**

Дата установки \_\_\_\_\_

Организация-установщик \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Работу принял. Подпись заказчика \_\_\_\_\_

**Сведения о ремонте**

(заполняется службой сервиса)

Счет/акт выполненных работ, неисправность, дата \_\_\_\_\_

Счет/акт выполненных работ, неисправность, дата \_\_\_\_\_



## Принципиальная схема

